

8

**IDENTIDADES, IMAGINARIOS Y
DISCURSOS RELIGIOSOS**

Jorge Pablo Sartor

DENOMINACIÓN DEL PROYECTO:

**< LA CONSTRUCCIÓN DISCURSIVA DEL IMAGINARIO
DE LA "RENOVACIÓN CARISMÁTICA CATÓLICA"
A TRAVÉS DE SU PUBLICACIÓN OFICIAL >**

0. CUESTIONES INTRODUCTORIAS

0.1. A partir de los años '70, las nociones de raigambre neopositivista aún vigentes en las ciencias sociales –básicamente referidas al status ontológico de los objetos de estudio– comenzaron a ser revisadas a la luz del “impacto receptivo” de los desarrollos teóricos y epistemológicos provenientes del campo de las ciencias del lenguaje. Este impacto transformador, conocido como el “giro lingüístico”¹, estuvo sobre todo cimentado en la constatación, por parte de los científicos sociales, de que el lenguaje no era un medio “más o menos transparente” que representaba una realidad objetiva “externa” a él mismo, sino que era parte constituyente de esa realidad [Palti,1998:21-22; Burke, 2000:227].

Paralelamente al “giro lingüístico” se produjo en la historiografía un “giro cultural”, deudor tanto de la antropología como de la semiótica². La multiplicidad de fenómenos –*religiosos, artísticos, literarios, ideológicos*– que se engloban generalmente bajo el ambiguo rótulo de *cultura*, volvieron a constituirse en objetos privilegiados de la indagación historiográfica. La noción misma de *cultura* fue resignificada: dejó de ser concebida como el mero “reflejo” de las estructuras socio-económicas y comenzó a ser considerada como un agente clave en la constitución de la realidad social. De ahí, afirma Peter Burke, el creciente “*interés por la historia de las “representaciones” y, especialmente, por la historia de la “construcción”, “invención” o “constitución” de los que solían considerarse “hechos” sociales*” [Burke, 2000:247], ya fuesen las clases, el género, las naciones, o las etnias.

0.2. Dentro del campo de los estudios culturales, la investigación sobre los fenómenos religiosos es un dominio en franca expansión. El creciente interés que se les otorga a la religión y a la religiosidad en tanto objetos de estudio, no responde sólo a los cambios de paradigmas operados en las ciencias sociales, sino que también es deudor de las transformaciones ocurridas en las sociedades.

Efectivamente, la modernidad tardía se ha caracterizado por un fenómeno paradójico que contradice las previsiones que pudiesen haberse hecho desde las

¹ Para un balance del impacto del “giro lingüístico” en las diferentes Ciencias Sociales, cf. [Palti,1998]. Para un balance del impacto del mismo en el campo específico de la Historiografía, cf. [Iggers,1998 (también Fairclough, 1993)].

² Cf. [Burke, 2000: 231-242].

perspectivas racionalistas de la modernidad clásica: el “retorno” de lo religioso³.

El fundamentalismo islámico, la propagación de cultos sincréticos entre los sectores populares, la renovada influencia de la Iglesia Católica en la agenda política latinoamericana, el aumento del número de fieles de las iglesias evangélicas y pentecostales, por citar sólo algunos, constituyen otros tantos epifenómenos que dan cuenta –a escala global– de ese “retorno” de lo religioso en sus múltiples facetas.

1. RESUMEN DEL PROYECTO

1.1. La presente propuesta de indagación se circunscribe a un ámbito específico dentro del campo de los estudios religiosos, y a una perspectiva teórica particular. El ámbito temático específico está dado por los “Nuevos Movimientos Eclesiales” de la Iglesia Católica⁴, particularmente por uno de ellos: la Renovación Carismática Católica⁵ (R.C.C.).

³ Para un análisis del “resurgimiento” de la fe religiosa en las últimas décadas, desde la perspectiva de la filosofía hermenéutica, cf. [Derrida y Vattimo, 1997]. Para un análisis del “retorno” de lo religioso –especialmente el caso del fundamentalismo islámico– como fenómeno propio de la posmodernidad, cf. [Gellner, 1994].

⁴ Los “Nuevos Movimientos Eclesiales” (Opus Dei, Comunión y Liberación, Movimientos Neocatecumenales, entre otros) aparecen como los actores religiosos privilegiados de la Iglesia pos-conciliar. Recogen dos tradiciones presentes en la historia de la Iglesia –una, la del apostolado laico; la otra, dada por las órdenes, congregaciones e institutos seculares– aunque en una nueva y peculiar síntesis. Más allá de las diferencias notorias entre los diversos Movimientos, existe una serie de rasgos comunes que los caracterizan: su religiosidad “interiorista”, la firmeza en la ortodoxia dogmática y su hostilidad a toda innovación teológica, y su implantación social básica entre los sectores de clases medias urbanas, por citar los más relevantes. Para una apreciación general sobre estos Movimientos –especialmente en América Latina–, Cf. [Soneira, 2002]; Para un análisis de los N.M.E. –especialmente el Opus Dei– en el contexto argentino, Cf. [AA.VV., 2002]

⁵ La “Renovación Carismática Católica” es uno de esos movimientos prototípicos de la nueva sensibilidad religiosa católica, tal vez el más “peculiar” y el menos ortodoxo de ellos. Se caracteriza, al igual que los otros Movimientos, por el protagonismo que desempeñan en su estructura y accionar los laicos; pero, su rasgo más peculiar –y el que lo distingue marcadamente de los otros Movimientos– es su apertura hacia el ecumenismo: La historia de la Renovación Carismática se remonta a los años '70 cuando varios laicos católicos estadounidenses se unieron a grupos de oración *pentecostales* en busca de la experiencia del “*bautismo en el Espíritu Santo*”.

La perspectiva teórica privilegiada es la del *análisis crítico del discurso*⁶ (A.C.D.)

1.2. El presente proyecto se propone analizar el discurso de la “Renovación Carismática Católica” a fin de identificar las específicas estrategias discursivas mediante las cuales la R.C.C. elabora un imaginario y una identidad propios dentro del universo católico.

El horizonte de la indagación se construye en base –y a su vez pretende dar respuestas– a las siguientes preguntas:

- >¿Cómo la R.C.C. construye discursivamente su imaginario?
- >¿Cuáles son los tópicos dominantes en el discurso carismático?
- >¿Cómo apropia y/o reformula, incorpora y/o transforma, asume y/o reconstruye los tópicos propios de la identidad católica?
- >¿Mediante que mecanismos discursivos la R.C.C. elabora su identidad?
- >¿Cómo y donde *designa* la “mismidad” y la “alteridad”?

1.3. El corpus de análisis está constituido sobre la base de la revista “Resurrección”, órgano oficial de difusión de la Renovación Carismática Católica en el ámbito nacional⁷.

Dado que esta propuesta de indagación constituye un primer acercamiento a la temática, constituiremos el corpus a partir de una “muestra” de la revista que va del número de Enero de 2004 al de diciembre del mismo año.

El criterio de conformación de dicho corpus es a la vez *temático* y *formal*.

Es formal, en tanto hemos seleccionado las editoriales y aquellos artículos firmados por el director de la revista (que también contribuyen a sentar la línea editorial de la publicación), por considerar que definen la posición “oficial” del Movimiento.

⁶ En el presente proyecto de indagación recurriremos a determinados desarrollos del Análisis Crítico del Discurso, provenientes tanto de la <Escuela de Lancaster> como de la <Escuela de Viena>.

⁷ La revista “Resurrección” es una publicación mensual cuyo primer número apareció en Diciembre de 1992. Es editada por la editorial Kyrios, en Ramos Mejía (Pcia. De Buenos Aires) Su distribución y venta se realiza a través de distribuidores independientes vinculados al Movimiento Carismático.

Es temático, en la medida en que sumamos a aquellos algunos artículos pertenecientes a otras secciones de la revista que por su temática arrojan luz sobre elementos que, a priori, consideramos claves para la comprensión del imaginario carismático.

2. SITUACIÓN MOTIVADORA

El presente proyecto de investigación aplicada es una reelaboración del trabajo final promocional del Seminario "Historia, Discurso e Ideología", dictado en el año 2004 para los alumnos de la Carrera de Historia de la Facultad de Humanidades y Ciencias (U.N.L.), por los profesores Carlos Caudana y Fabián Mónaco. Este Seminario tuvo como objetivo primordial presentar los desarrollos teórico-metodológicos del *análisis crítico del discurso* como herramientas de indagación válidas para la investigación en el campo disciplinar de la Historiografía y de las ciencias sociales en general.

A su vez, y en sentido proyectivo, pretende convertirse en un insumo para futuras investigaciones que ahonden en el estudio de la identidad y el imaginario carismáticos⁸.

⁸ Si concebimos a la investigación como un "proceso continuo" que siempre abre nuevos interrogantes y potenciales alternativas de indagación, debemos asumir que toda propuesta concreta de investigación aplicada se abre necesariamente a la posibilidad de ser ampliada/ reformulada/ complementada/ rectificada con otras investigaciones que contribuyan a definir ese elusivo objeto que se construye al investigar. Asumiendo ésto, la presente propuesta es plausible de ser ampliada en dos direcciones diferentes: 1) La primera, consistiría en la ampliación (en sentido diacrónico) del Corpus constituido a partir de la revista "Resurrección" –dado que como hemos señalado en el apartado <1.3>, en una primera instancia nos restringiremos sólo a los números publicados a lo largo del año 2004–. Esta ampliación permitiría re-introducir la dimensión "histórica" de la constitución de los imaginarios, permitiendo detectar así continuidades, rupturas y transformaciones en la identidad carismática. 2) Una segunda posibilidad de ampliación de las indagaciones, estaría dada por: a) La ampliación (sincrónica) del Corpus discursivo a través de la incorporación de otros discursos diferentes, ya sea por sus modos de circulación o su soporte (por ejemplo: *Entrevistas*, *libros* publicados por la misma editorial, *otras publicaciones periódicas* del movimiento...); y b) La ampliación del marco de indagación teórica mediante la incorporación de otras <miradas disciplinares> (por ejemplo, una Semiótica del espacio que permitiese "leer" una misma carismática en tanto sistema de signos).

3. ANTECEDENTES SOBRE EL TEMA

Ya hemos hecho alusión al renovado interés que los estudios sobre los fenómenos religiosos despiertan en la actualidad. Una gran variedad de libros, ponencias en Congresos, y artículos en publicaciones periódicas dan cuenta de la creciente vitalidad de la que goza este campo *sub* y *transdisciplinar*.

Desde la Antropología, la Sociología y la Historia se abren diversas líneas de indagación que exploran aspectos parciales del amplio dominio de lo religioso. Sin embargo, a la hora de hacer una ponderación crítica del material publicado –y de los proyectos de investigación en curso– se hacen evidentes ciertas zonas de vacancia: la que nos interesa señalar es precisamente aquella que atañe a la ausencia, casi total, de trabajos que aúnen el interés por los fenómenos religiosos, por un lado, con las perspectivas del análisis del discurso, por el otro⁹.

4. AVANCES EN LA FUNDAMENTACIÓN

4.1. El análisis crítico del discurso (ACD) concibe a toda *práctica discursiva* como *práctica social*. Esta definición del objeto <discurso> se traduce, a nivel metodológico, en la definición de tres instancias de aproximación al texto: la *descripción*, la *interpretación* y la *explicación*.

⁹ En el transcurso de la indagación bibliográfica preliminar tuvimos acceso solamente a dos trabajos que reúnen estas condiciones. El primero, es la tesis de licenciatura (inérita) defendida por Martín Acebal en mayo de 2002 en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la U.N.L. Dicha tesis explora los mecanismos de construcción discursiva de la identidad católica tradicional en Santa Fe –tomando como corpus un conjunto de homilias pronunciadas en la iglesia catedral de dicha ciudad– a partir de la reapropiación/reformulación del constructo teórico elaborado por Wodak y De Cilia [Wodak y De Cilia, 1999] –construido originalmente para el estudio de la identidad nacional austriaca–. Cf. Una versión parcial en [Acebal, 2001] El segundo trabajo, es el artículo de Abelardo Jorge Soneira [Soneira, 1997] titulado *El Imaginario carismático. La Renovación Carismática Católica en la Argentina vista a través de su publicación oficial*. Soneira construye su corpus a partir de la revista “Resurrección”, tomando los números que van del 1º (diciembre del ’92) al 49º (diciembre del ’96) Aplica a este corpus la “técnica de análisis de contenidos” de Cartwright a fin de analizar el “contenido manifiesto” del mismo. A partir de ese análisis, propone periodizar la historia de la publicación en tres etapas diferentes, en las que se evidencian variaciones en el *contenido manifiesto* de la misma.

Esta triple perspectiva de abordaje de los discursos exige la construcción de un marco teórico-metodológico que sea lo suficientemente flexible como para convertirse en deudor de diferentes desarrollos conceptuales y disciplinares del campo de las ciencias sociales. [Fairclough,1993]

La triangulación –el enfoque de la problemática desde una múltiple variedad de perspectivas teóricas y metodológicas– se constituye así en eje rector del A.C.D. en la medida en que el objetivo de éste es explorar la interconexión entre las prácticas discursivas (en tanto prácticas sociales) con las estructuras sociales e intralingüísticas. [Wodak y De Cilia, 1999: 6-8]

4.2. El presente proyecto pretende indagar las características de un *imaginario social* particular y el tipo de identidad de grupo que éste configura. Entendemos el concepto de “imaginario” desde la perspectiva de Bronislaw Baczko [Baczko, 1991] como “*el sistema de representaciones colectivas por medio de las cuales los miembros de un grupo social elaboran una visión de sí mismos, legitiman sus prácticas y estrategias de poder, comprenden cuánto los une y cuanto los divide, y perciben e interpretan el escenario social que los rodea*” [Mallimacci y Di Stefano, 2001:17]

Es a través del discurso que los actores sociales intercambian los *signos ideológicos* que tejen la trama social. Se sigue de esto, entonces, que los imaginarios son construcciones cimentadas y comunicadas en y por medio del discurso, son productos del discurso.

En tanto expresión de un grupo determinado, el imaginario carismático se constituye y circula en una *formación discursiva* específica, esto es, una “*red de discursos que establece un sistema de referencias y valoraciones comunes y, al mismo tiempo, marca un núcleo, un límite y una diferencia con los otros discursos en circulación*” [Raiter,1999:78] Esta *formación discursiva* particular que delimita nuestro objeto no existe en forma aislada, sino que se encuentra sujeta a constantes reformulaciones e intercambios en una especie de “*equilibrio inestable*” que mantiene con otras formaciones discursivas con las que estructura un “*orden del discurso*”. [Fairclough,1993: 28-31]

4.3. A fin de avanzar en la comprensión de las prácticas discursivas en tanto prácticas sociales, se hace necesario recurrir a determinados lineamientos de la

teoría social. En nuestro caso, hemos optado por los lineamientos teóricos desarrollados por Pierre Bourdieu¹⁰.

La “piedra de toque” teórica de este autor está dada por la *Teoría de los Campos*. Según ésta, toda *formación social* puede ser concebida como “un sistema de relaciones de fuerza y de sentido entre los grupos y clases.” [Bourdieu, 1991:16] Estas relaciones de fuerza y sentido estructuran campos determinados, que pueden ser concebidos como “espacios de juego históricamente constituidos con sus instituciones específicas y sus leyes de funcionamiento propias.” [Gutiérrez, 1995:31] La estructura de cada uno de estos campos está dada por la competencia que entablan los *agentes* para obtener el monopolio del *capital específico* que se encuentra en juego [Gutiérrez, 1995:34]

Los agentes ocupan diferentes *posiciones* en el campo, según la relación que entablan con el capital específico en juego. Existen, básicamente, tres criterios para definir las posiciones dentro de un campo: posesión o no del capital; posesión mayor o menor; y carácter legítimo o no de la misma. [Gutiérrez, 1995:49] Estas posiciones condicionan a su vez, el tipo de *estrategias* por las que los agentes se inclinan a la hora de la competencia¹¹.

4.3.1. En el caso del *campo religioso*, el capital específico en torno al cual se estructura la competencia está constituido por “los bienes de salvación”. En un primer acercamiento a dicho campo se pueden diferenciar dos grandes grupos de agentes: el clero y el laicado. Los primeros son los poseedores del capital específico, mientras que los segundos son quienes demandan dicho capital [Gutiérrez, 1995:52-53]

A su vez, el campo religioso se encuentra dividido de forma “transversal” en sub-campos (las diferentes iglesias y sectas) que compiten entre sí por el monopolio del capital, y que detentan variantes particulares de dicho capital específico.

4.4. La noción de *estrategia* actúa como “engranaje” entre los aportes de la teoría social y los de la lingüística crítica, que hemos desarrollado.

¹⁰ Cf. [Bourdieu, 2000]; [Bourdieu, 1991]; [Gutiérrez, 1995]

¹¹ En general, la mayor posesión de capital se correlaciona con estrategias de conservación, mientras que la menor posesión se vincula a estrategias de subversión.

Wodak y De Cilia [Wodak y De Cilia,1999] se apropian de ese concepto a partir de la obra de Bourdieu re-definiendo a las “estrategias” como *aquellas disposiciones o modelos discursivos más o menos conscientes y estereotipados que sirven a determinados propósitos o ayudan a lograr determinados objetivos*. [Wodak y De Cilia, 1999:30-32]

Estos autores consideran que detrás (o “dentro”) de todo acto discursivo puede vislumbrarse una estrategia específica.

En la formación discursiva de la identidad consideran que pueden distinguirse cuatro *macro-estrategias*: de construcción, de perpetuación, de transformación y de dismantelamiento o cuestionamiento¹².

A estas cuatro macro-estrategias, Wodak y De Cilia agregan otras que pueden actuar subordinadas a cualquiera de las anteriores. Mencionan como las más frecuentes –con relación a la construcción de la identidad– a las *estrategias de asimilación* y las de *disimilación*. Las primeras pretenden crear lingüísticamente una similitud y una homogeneidad –temporal, interpersonal o espacial–, en ese sentido, definen la “mismidad”. Las segundas, por su parte, crean la diferencia y la heterogeneidad, definiendo así, la “otredad” [Wodak y De Cilia,1999:31]

4.5. Sobre la base de los desarrollos expuestos, proponemos la siguiente hipótesis de trabajo: La R.C.C. elabora un imaginario que le es propio a través de una formación discursiva particular. Esa formación discursiva retoma tópicos propios del acervo católico, junto a otros no-católicos resignificándolos en una síntesis peculiar.

Paralelamente se opera en esa formación discursiva un proceso de construcción de identidad mediante estrategias lingüísticas que definen “mismi-

¹² Definen a las *estrategias constructivas* como aquellas que intentan construir y establecer determinada identidad promoviendo la identificación y la solidaridad del grupo, y también la diferenciación. Por *estrategias de perpetuación* entienden a aquellas que intentan mantener y reproducir una identidad que se considera amenazada. Conciben como *estrategias de transformación* a aquellas que buscan transformar una identidad relativamente establecida en otra identidad. Por último, las *estrategias de dismantelamiento* son entendidas como aquellas que buscan la desarticulación o el cuestionamiento de partes de una determinada construcción identitaria, pero sin proponer un nuevo modelo de reemplazo. [Wodak y De Cilia,1999:31-32]

dades” y “alteridades”, tanto hacia el interior del catolicismo como hacia su exterior. Estas estrategias discursivas –entendidas como parte de un conjunto de estrategias sociales más abarcadoras– guardan correlación con la posición (relativamente marginal) que la R.C.C. ocupa dentro del sub-campo de la Iglesia católica, por lo que primarán estrategias “subversivas” (de transformación, de dismantelamiento...) por sobre las de conservación (constructivas, de perpetuación...)

5. IMPACTO DE LA PROPUESTA

En un dominio disciplinar en franca expansión, resulta difícil mensurar a priori el posible impacto de la presente propuesta. Sin embargo, teniendo presentes las vacancias que hemos señalado en cuanto a investigaciones que aborden los fenómenos religiosos desde perspectivas discursivas, podemos afirmar tentativamente que los futuros resultados de este proyecto pueden contribuir a llenar ese vacío, aportando de tal forma al continuo crecimiento del dominio disciplinar.

Por otra parte, habiendo señalado el lugar clave que las prácticas, creencias y discursos religiosos ocupan *hoy* en las sociedades, consideramos que cualquier tipo de aporte que contribuya a dar cuenta de esos fenómenos se constituye en una herramienta valiosa para avanzar en la comprensión global de ese “universo de signos y sentidos” que habitamos.

Por último, teniendo presente que en esta modernidad tardía lo “grupal” y lo “colectivo” se han resignificado y han adquirido una novedosa importancia (expresada, por ejemplo, en el auge de las “tribus urbanas”) creemos pertinente señalar que la indagación sobre los mecanismos específicos de construcción de una identidad de grupo determinada, ofrece posibilidades de transferencia hacia el análisis de la construcción de las identidades sociales, grupales o colectivas, en general.

6. ORIENTACIONES METODOLÓGICAS

6.1. El enfoque metodológico del proyecto pretende retomar las tres instancias de abordaje textual –descripción, interpretación y explicación– ya mencionadas.

6.2. En el *abordaje descriptivo*, realizaremos una serie de operaciones indagatorias vinculadas con dos niveles diferentes de lo textual (en cuanto producto): el nivel semántico-textual y el sintáctico-semántico¹³.

6.2.1. En el nivel semántico-textual:(a) Relevaremos los *tópicos* presentes en los textos, procurando definir a partir de ellos ejes temáticos que atraviesen el corpus. A partir de las recurrencias construiremos una jerarquía de temas y tópicos; (b) A nivel del *vocabulario*, indagaremos por el *valor* otorgado a los diferentes *signos*, procurando detectar valoraciones (positivas) e impugnaciones ideológicas de las palabras.

6.2.2. En el nivel sintáctico-semántico: (a) Nos centraremos, por un lado, en la cuestión de la *agentividad*, tratando de definir que tipos de agentes son los que aparecen en las cláusulas; (b) Por otro lado, buscaremos relevar la configuración de los lugares *enunciativos* a fin de detectar las operaciones de construcción de mismidad/ alteridad.

A ambos niveles, además, trataremos de detectar las estrategias subyacentes.

6.3. En cuanto al *abordaje interpretativo* –y concibiendo a los discursos en tanto *prácticas discursivas*–, trataremos de detectar las relaciones de intertextualidad que se establecen entre el discurso carismático y los otros discursos con los que configura un “orden discursivo” particular (ya sean los “oficiales” de la Iglesia católica; los de otros “nuevos movimientos”, los de otros grupos religiosos, etc.)

¹³ Cf. [Raiter, 1999]

6.4. Por último, y pretendiendo cerrar el círculo de la interpretación, en el *abordaje explicativo* –y definiendo, ahora, al discurso en tanto praxis social–, buscaremos poner al discurso carismático en relación con su contexto, no ya intertextual, sino *situacional*. Intentaremos establecer correlaciones entre las estrategias discursivas que se detecten y los espacios sociales e institucionales que el movimiento ocupa.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Acebal, M. (2001)** "La construcción discursiva de la identidad católica de la línea tradicional de la Iglesia santafesina." Primer Congreso Nacional sobre Problemáticas Sociales Contemporáneas. F.H.U.C., U.N.L. Octubre de 2001.
- AA.VV. (2002)** *El Opus Dei y la restauración católica*. Ediciones Le Monde Diplomatique (Capital Intelectual S.A.), Buenos Aires.
- Baczko, B. (1991)** *Los Imaginarios Sociales. Memorias y esperanzas colectivas*. Nueva Visión, Buenos Aires.
- Bourdieu, P. (2000)** *Intelectuales, política y poder*. Eudeba, Buenos Aires.
- Bourdieu, P. (1991)** *Sociología y Cultura*. Grijalbo, México.
- Burke, P. (2000)** *Formas de historia cultural*. Alianza, Madrid.
- Derrida, J. y Vattimo, G. [eds.] (1997)** *La Religión*. Ediciones de la Flor, Buenos Aires.
- Di Stefano, R. y Mallimaci, F. [comps.] (2001)** *Religión e Imaginario Social*. Manantial, Buenos Aires.
- Fairclough, N. (1993)** *Discourse and Social Change*. Polity Press, Blackwell publishers, Cambridge-Oxford. (Traducción y Adaptación: Alejandro Raiter y otros (1998) *Cuadernos de Sociolingüística y lingüística crítica* 3. Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.
- Gellner, E. (1994)** *Postmodernismo, razón y religión*. Paidós, Buenos Aires.
- Gutiérrez, A. (1995)** Pierre Bourdieu. Las prácticas sociales. Editoriales U.N.Córdoba / U.N. de Misiones, Córdoba.
- Iggers, G. G. (1998)** *La ciencia histórica en el siglo XX. Las tendencias actuales*. Idea Books, Barcelona.
- Palti, E. J. [comp.] (1998)** "Giro Lingüístico" e historia intelectual. Universidad Nacional de Quilmes, Buenos Aires.
- Raiter, A. (1999)** *Lingüística y Política*. Biblos, Buenos Aires.
- Soneira, J. (1997)** "El Imaginario Carismático. La Renovación carismática católica en Argentina vista a través de su publicación oficial." VII Jornadas sobre Alternativas Religiosas en Latinoamérica, Noviembre de 1997.
- Soneira, J. (2002)** "Los Movimientos Eclesiales y la Realidad Latinoamericana." *III Congreso virtual de Antropología y Arqueología*. Octubre de 2002. En <http://www>.

naya.org.ar/congreso2002/ponencias/abelardo_jorge_soneira.htm (18 de febrero de 2005)

Wodak, R. / De Cilia, R. y otros (1999) *La Construcción discursiva de la identidad nacional*. Edinburgh University Press. (Traducción y Reseña de Elsa Ghío)